

聯 合 國



# 安 全 理 事 會

正 式 紀 錄

## 第 八 九 一 次 會 議

第 十 五 年

一 九 六 〇 年 八 月 二 十 三 日

紐 約

---

### 目 次

	頁 次
臨時議程(S/Agenda/891) .....	1
通過議程 .....	1
新會員國之加入聯合國：	
一九六〇年八月二日達荷美共和國總理致秘書長函(S/4428)；	
一九六〇年八月七日奈及爾共和國內閣總理致秘書長函(S/4429)；	
一九六〇年八月七日上伏塔共和國總統致秘書長函(S/4430)；	
一九六〇年八月七日象牙海岸共和國元首致秘書長函(S/4431)；	
一九六〇年八月十五日剛果共和國總統致秘書長電(S/4433)；	
一九六〇年八月十二日查德共和國政府總統致秘書長函(S/4434)；	
一九六〇年八月十七日加彭共和國總統致秘書長電(S/4436)；	
一九六〇年八月二十二日中非共和國政府總統致秘書長電(S/4455) .....	1

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編每三個月刊行一次。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

# 第八百九十一次會議

一九六〇年八月二十三日星期二午後二時在紐約舉行

主席：Mr. Armand BERARD(法蘭西)

出席者：下列各國代表：阿根廷、錫蘭、中國、厄瓜多、法蘭西、義大利、波蘭、突尼西亞、蘇維埃社會主義共和國聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國。

## 臨時議程(S/Agenda/891)

- 一. 通過議程。
- 二. 一九六〇年八月二日達荷美共和國總理致秘書長函(S/4428)。
- 三. 一九六〇年八月七日奈及爾共和國內閣總理致秘書長函(S/4429)。
- 四. 一九六〇年八月七日上伏塔共和國總統致秘書長函(S/4430)。
- 五. 一九六〇年八月七日象牙海岸共和國元首致秘書長函(S/4431)。
- 六. 一九六〇年八月十五日剛果共和國總統致秘書長電(S/4433)。
- 七. 一九六〇年八月十二日查德共和國政府總統致秘書長函(S/4434)。
- 八. 一九六〇年八月十七日加彭共和國總統致秘書長電(S/4436)。
- 九. 一九六〇年八月二十二日中非共和國政府總統致秘書長電(S/4455)。

## 通過議程

議程通過。

## 新會員國之加入聯合國

一九六〇年八月二日達荷美共和國總理致秘書長函(S/4428)；

一九六〇年八月七日奈及爾共和國內閣總理致秘書長函(S/4429)；

一九六〇年八月七日上伏塔共和國總統致秘書長函(S/4430)；

一九六〇年八月七日象牙海岸共和國元首致秘書長函(S/4431)；

一九六〇年八月十五日剛果共和國總統致秘書長電(S/4433)；

一九六〇年八月十二日查德共和國政府總統致秘書長函(S/4434)；

一九六〇年八月十七日加彭共和國總統致秘書長電(S/4436)；

一九六〇年八月二十二日中非共和國總統致秘書長電(S/4455)

主席於第八九〇次會議以法蘭西代表資格所作的陳述經傳譯成英文。

一. Mr. SLIM (突尼西亞)：最近幾個月以來，安全理事會曾向大會建議准許六個非洲國家加入聯合國為會員國：喀麥隆〔第八五〇次會議〕、多哥〔第八六四次會議〕、馬利聯邦〔第八六九次會議〕、馬達加斯加〔第八七〇次會議〕、索馬利亞〔第八七一次會議〕與首都為雷堡市的剛果共和國〔第八七二次會議〕。

二. 今天，理事會繼續這個愉快的任務，要審議幾個新獨立的非洲國家要求入會的申請，這些國家在獲得自主後，立刻想加入本組織，以便與全體會員國合作，共同實現憲章之崇高目標。

三. 今天，理事會要審議下列八個非洲國家要求入會的申請：達荷美、奈及爾、上伏塔、象牙海岸、查德、中央非洲共和國、另一個以布拉薩市為首都的剛果共和國、與加彭。

四. 今天，我有兩個理由感覺高興：一則我自己是一個非洲國家的代表，我很高興看到不久以來橫掃這個新興大洲的偉大解放運動之另一次表現，這是反

映歷史潮流的一個不可抗拒的自主運動。這個運動的加速步伐再度證明殖民主義時代真的已經過去了，未來是屬於自由人的。

五．我代表突尼西亞政府與人民以及我國代表團，向八個新獨立的國家表示我們最誠懇的慶賀與祝頌。

六．作為安全理事會內的一個非洲理事，我今天很光榮、很欣幸能會同法蘭西代表提出這八個國家要求加入國際社團——加入我們這個國際大家庭的申請。

七．我很高興要藉這個機會來指出法蘭西與這八個新國家間關係演變之順利情形，我要向法蘭西政府和法蘭西共和國表示我的最誠懇的慶賀，因為它在和平與友愛中導致這八個國家臻於獨立。

八．這些國家之臻於獨立是它們在經過一個逐漸演變的時期後和法蘭西進行耐心談判的結果。因此，它們的解放是在友誼和合作的精神下實現的，沒有怨也沒有恨。非洲國家在政治方面的成熟，以及法蘭西領袖們的明智，這些都是促成密切諒解和修好的因素。像這樣，和平戰勝了戰爭，仇恨屈服了，友誼保存了。這樣的決定符合法蘭西的特色，在採取這樣的決定時，法蘭西毫無疑問增長了它自己的威望及偉大，因為決定這種偉大的並不是有多少國家受統治，而是有多少國家和它有友誼能開誠合作。

九．突尼西亞自己一向贊成談判的途徑，Bourguiba 總統向來主張用這個方法，因為只有用這個方法才能建立雙方合作所依賴的鞏固基礎。

一〇．Bourguiba 總統於一九五九年三月二日在 Sousse 所發表的演說中，主張召集圓桌會議以便順利推動不可避免的殖民主義之消滅。他說：

“與其讓這個自由與專制的大鬭爭在混亂與倉卒中進行，與其讓一切隨波逐流，只靠隨機應變，那還不如服從常識，承認某些真理……殖民主義國家可以與非洲國家聚首一堂，以使用冷靜的頭腦研究並解決消除殖民主義的問題以及由此而引起的其他問題。

“人類應當脫離殖民主義時代而進入合作的新紀元。這一個任務應當在冷靜的氣氛中達成。

“殖民者與被殖民者間的談判不但應當規定解放的階段與方法，而且還應當研究一個經濟協

助與發展的計劃。應當使人民脫離發展落後的狀態，因為這種狀態是一種奴役的形式。”

一一．如果法蘭西願意保持它負責管理的各領土人民的友誼，它應當繼續進行已經證明很有成效的談判。拖延祇會妨礙積極合作的機會。由此而發生的衝突——有時候是很嚴重的——只會擴大現有的鴻溝，使目前的情勢益趨嚴重。

一二．這八個剛剛獲得完全自主權的非洲國家原來屬於一九四六年十月憲法所制訂的法蘭西聯合，隨後，它們演變為一九五八年憲法所制訂的共同體的成員，其中經過了一九五六年“綱領法”的階段，這個綱領法雖然範圍很窄，卻替它們開闢了解放的途徑。

一三．此後，共同體本身又逐漸演變，內中的成員國家都選擇了獨立。法蘭西承認這些國家對它有很大的信任心，承認它們的忠誠和政治上的成熟，也只好尊重它們的選擇。因此，一九五八年所成立共同體到了一九六〇年已經落後了。它只是一個最後的也可能是健全的階段，過了這個階段後非洲人民便獲得了他們的完全自主。

一四．這八個非洲國家已經宣布獨立，它們今天名正言順地要承擔它們所應承擔的國際義務並在國際社會取得它們的地位。

一五．這些國家深知它們所承擔的憲章義務，它們今天願意為維持並加強國與國間的友誼及國際安全，貢獻它們的力量。因此，達荷美共和國於一九六〇年八月一日獨立，翌日，八月二日，就向秘書長申請加入聯合國為會員國[S/4428]。突尼西亞於一九六〇年八月一日承認達荷美的獨立。

一六．奈及爾共和國於一九六〇年八月三日獲得自主，突尼西亞政府在同日就予以承認。八月七日，奈及爾向秘書長申請加入聯合國為會員國[S/4429]。

一七．上伏塔共和國於一九六〇年八月五日宣布獨立，它於八月七日申請加入聯合國為會員國[S/4430]。在它獨立那一天，我國政府就承認它是一個獨立自主的國家。

一八．象牙海岸於一九六〇年八月七日宣布獨立，經我國政府於同日承認。就在這一天，它向秘書長申請加入聯合國為會員國[S/4431]。

一九．查德共和國於一九六〇年八月十一日獨立。突尼西亞政府於同日予以承認。八月十二日，它向聯合國提出申請[S/4434]。

二〇。中非共和國於一九六〇年八月十三日宣布獨立，我國政府於同日予以承認。八月二十二日，它向聯合國提出申請[S/4455]。

二一。剛果共和國於一九六〇年八月十五日獲致獨立，經我國政府立刻承認。在同一天，它向秘書長申請加入聯合國[S/4433]。

二二。最後，加彭共和國也獲得了獨立，經我國政府立刻予以承認。一九六〇年八月十七日，這個新成立的共和國致電秘書長，申請加入聯合國為會員國[S/4436]。

二三。這八個非洲國家所剛剛獲得的自主權非但不會使它們與法蘭西斷絕各種關係，而且正相反，會在平等與正義的基礎上促進合作與友誼。主權是一個有效的方法，使贏得主權的那些國家可以致力於開發精神和物質上的各種資源，以改善人民的生活程度。

二四。我們不要忘記：歷史的鐵筆對於這些剛剛達成獨立的人民寫下了關於它們自己的文明的光榮史。這些民族曾經經歷過許多安定的時期，建立了有利於大眾的秩序與組織。它們和法蘭西的關係使它們熟悉近代的組織方法和新的民主習慣，這些對於它們現在和將來都是非常有用的。

二五。我深信：今天我們所建議准許加入聯合國的新國家將從它們的祖先的智慧內，從它們自己的才能和它們與現代世界接觸所學到的東西內得到足够的道德與精神的力量，以鞏固它們的自由與獨立，同時，還鞏固它們的團結一致。

二六。我深信即將加入國際家庭的新國家對於鞏固全世界的和平一定會做出很大的貢獻。它們之獲致獨立自然表示這些新興的候補會員國對它們自己的人民，對它們的兄弟國家和國際社會都承擔了責任與義務。我深信它們充分明瞭這些責任與義務。

二七。這些國家在參加獨立非洲國家的大家庭時，一定會非常願意和大家合作，為全非洲的自由與和平而努力，使得全非洲國家都能獲得尊嚴、正義，同時尊重所有各國人民的正當而天然的權利，就是自由獲得其自主權，充分行使它們的主權。它們在國際大會內佔有它們的席位時，一定會和其他的會員國合作以求國與國間之和諧與友好以及維持國際和平與安全。我深信：理事會各位理事一定會再度一致建議這些國家加入聯合國為會員國。

二八。但是，在結束我的發言之前，我要請各位理事注意一件事，就是今天提出申請的幾個國家內有

一個也稱為“剛果共和國”，這可能引起誤會。不久以前，就是七月七日，理事會建議准許另一個“剛果共和國”加入聯合國[第八七二次會議]。有沒有什麼辦法可以分別這兩個共和國？不過，這個問題不應當阻止理事會建議那個以布拉薩市為首都的剛果加入聯合國為會員國。在下屆大會集會時，可能覺得一個能為以雷堡市為首都的剛果接受的解決辦法。

二九。在結束我的發言時，我國代表團很希望理事會一致贊成我們和法蘭西代表團共同提出的八個決議草案，內中分別建議准許下列各國加入聯合國為會員國：達荷美共和國[S/4438]、奈及爾共和國[S/4439]、上伏塔共和國[S/4440]、象牙海岸共和國[S/4441]、查德共和國[S/4442]、中非共和國[S/4456]、以布拉薩市為首都的剛果共和國[S/4443]與加彭共和國[S/4444]。

三〇。Mr. ORTONA (義大利)：一九五八年九月，法蘭西建立了法蘭西共同體。這是一個有重大歷史意義和久遠政治意義的決定，這個決定的起源卻是一九四四年的布拉薩市會議。在那次會議中，現任法蘭西共和國總統，也就是當時的自由法蘭西領袖，曾經發表了一個有預言性的宣言，那時全世界還在第二次世界戰爭的旋渦中，他說要使非洲人民參加管理他們自己的事務。這是這次歷史演變的開始，我們今天所看到的是這個演變的完成。

三一。在理事會最近的討論中，我們常常聽到“帝國主義”和“殖民主義”的字樣，我們今天至少要希望大家都能同意向這個嶄新的同時又是古老而永恆的法蘭西表示我們的讚仰和欽佩，因為它非常妥善地盡了它的責任，使得法屬非洲各領土逐漸獲得解放與獨立。

三二。我們已經說過，那篇有預言性的宣言是在一九四四年發表的。在這個宣言發表的時候，當事國家並沒有施展很大的壓力，除開先見之明外，並沒有其他迫切的理由，也並沒有非常緊張的局勢使得非徹底變革不可。這是一個自發自動的行為，這是一個最好的證據，說明在那個時候——現在已經很遙遠了，但是在我們的記憶內仍然是很生動的——法蘭西領袖的歷史觀與責任感，而這位法蘭西領袖也就是現在法蘭西的元首。

三三。主席，今天早晨，你在理事會內，以法蘭西代表的資格發表了一篇非常有意義的演說，我要十分誠懇地向你致最熱烈的祝賀。這是一個十分高超的宣言，我相信理事會各位理事都同意這一點。一方面

這是由於內中所含之諸種事實，另一方面由於這篇演說結構之巧妙與發表時之辯才。你在你的“室內漫遊”中作了我們的嚮導，你可以引以自滿，這個“室”便是以前屬於法蘭西的廣大非洲領土。你向我們敘述法蘭西人在開闢與發見非洲的時期中所表現的勇敢精神與所獲得的偉大成就。你告訴我們法蘭西和這些領土的人民所進行的百折不撓的建設事業。你今天早晨的演說再度證實了法蘭西在整個歷史上是自由的旗手，它又一次以自由而民主的方式使這麼許多不同的領土與人民獲得獨立。

三四。我要指出：依我們看來，這一篇生動的敘述所透露的是法蘭西多年來在和非洲人民的交往內所表現的高度合作。我國代表團現在要向這些非洲人民表示我們的讚美和景仰，因為如果沒有這些非洲人民的智慧、高度能力和活潑的才能，法蘭西的成就是不可能獲得的。

三五。這八個申請國在組成、社會生活、經濟結構和地理位置上都各各不相同。但是它們有兩點是相同的：第一，它們都有法蘭西在各處所留下的政治與民主思想，第二，它們的志願都是要在法治中覓得自由與獨立的道路，它們決心在和平與國際合作中作為一個自由國家而繼續努力，它們願意在一個代表非洲與全世界穩定力量的組織內參加國際社會。

三六。這八個申請國中每一個都有它自己的特徵和它所以應當被歡迎加入我們這個大家庭的特殊理由。就以剛果共和國言，它和近代法蘭西的復活史是有密切關係的；從工業上看，這是一個重要的國家，同時也是前赤道非洲各領土間的一個過往與交通的重要中心。我今天很高興看到剛果共和國的外交部長和該領土的其他代表。關於這一點，我要追隨主席和突尼西亞代表之後，也希望由於這個以雷堡市為首都的剛果所引起的名稱問題將由當事兩國本友好精神在九月二十日大會開幕以前予以圓滿解決。

三七。再說上伏塔共和國，這是一個個性非常特殊的國家，可是從地理位置和貿易關係看來，它和毗鄰的領土又是非常密切的；達荷美共和國構成一個卓越的單位，和一般非洲國家比較起來，它的人口是很稠密的，這個國家教育年青的一代，使他們深深地注意於文化，同時培養十分文明而積極從事研究工作的“高等知識分子”；象牙海岸自十四世紀以來便和歐洲與法蘭西發生關係，它產生一批傑出的政治家，包括 Mr. Houphouet-Boigny 在內，這個名字在聯合國內是

大家都知道的，法蘭西代表將他特別提出是很有理由的。

三八。此外，還有查德共和國，這是一個幅員廣大的國家，它的河流與山脈的分布是變化多端的。這是第一個和自由法蘭西結合的領土，它制訂了一部含有崇高民主原則的憲法。還有中非共和國，這個國家在二十世紀內曾經有很大的變化；原來這是一個常常受到侵略，同時又與世界其他地方隔絕的領土，它現在成為一個依現代思想不斷前進的國家。還有奈及爾共和國，它的歷史充滿了變化，這個國家在現代開始時還仍然是莫測高深的，可是現在它卻已經建立了一個民主制度，奠定了現代生活方式所必需的基礎。

三九。最後，還有加彭，這個國家吸收了人類逐步前進的理想，建立了 Libreville (自由城)；它現在是一個積極而努力工作的國家，竭力想改善它的人民的社會地位。

四〇。所有這些國家都有權利獲得鼓勵與支持。我們可以相信：所有這些國家都會對非洲之文化、經濟與社會發展作出強有力的貢獻，它們都會以明智的態度參加聯合國的工作，同時具有廣大的眼光，明瞭應當怎樣努力才能達成本組織的目的。

四一。這些國家中每一個都擁有巨大而不同的潛力。不過，它們有一個共同的特徵，我要請理事會注意：它們的憲法反映法蘭西革命原則的創造力量以及這些國家的人民的民主趨向。這些國家都有懂得怎樣去治國的政治領袖，這些人對於其本國的命運有很敏銳的眼光。它們會使他們的國家在現代世界中發揮作用，不至於受極端主義的引誘，因為他們知道他們的前途並不是在於作特殊的表現，而是在於對各國人民的命運有廣大的理解，在於積極從事國際合作。

四二。這些國家已經建立起來的許多文化與藝術的中心，便是這一點的最好的保障，因為經由這些中心，這些國家將和近代思想的主要潮流聯繫起來。

四三。就經濟言，這八個國家都有一些困難，需要法蘭西的協助；這種協助現在已經很慷慨地擴大了，法蘭西政府告訴我們說它要繼續這種協助。為了上面的種種理由，聯合國是一個最適當的組織，可以使這些國家在各方面達到進步與國際合作的目的。

四四。我國代表團當然樂於投票贊成法蘭西與突尼西亞所提的八個決議草案。

四五. Mr. BEELEY (聯合王國): 今天我們所審議的八個申請差不多結束了一九六〇年非洲新國家要求加入聯合國為會員國的名單。

四六. 今天, 我們歡迎西非洲的四個候補會員國: 達荷美, 象牙海岸, 奈及爾與上伏塔, 以及四個赤道非洲的國家: 查德, 中非共和國, 剛果共和國和加彭。本人代表聯合王國政府與人民, 要再度向這八個國家——我看到其中的一個今天有代表在此地——慶賀並祝頌它們的獨立。

四七. 它們已經知道我們的支持與同情。聯合王國政府在每一個國家宣布獨立時都派有代表參加, 並且迅速承認每一個獨立國家的政府。實際, 聯合王國的大使已經分別向各新國家的元首呈遞國書。我們期待着我們和這些國家間關係之良好發展以及和它們的傑出領袖之友好合作。

四八. 主席, 你曾經提到: 這八個獨立國家在地理上構成兩個集團, 每一個集團彼此間都有許多的聯繫。有些聯繫是歷史性的, 其他的是由於經濟上的現實而發生的。一些內陸領土, 如奈及爾和上伏塔, 或查德與中非共和國, 它們通達海岸的交通必然要經過象牙海岸、達荷美或剛果。此外還有糧食和其他產品的天然流動, 因為氣候和農業條件在某種程度上, 是彼此相補充的。這些國家彼此間人口之流動也是非常重要的, 這樣可以應付各種粗工和細工的需要。

四九. 四個西非洲申請國特別提出了這種經濟上的關係, 它們彼此同意在財政和其他方面, 如開發、公共服務、勞工、司法、農業和衛生方面, 使它們的政策互相協調起來。它們在協約會議內又締結了一個關稅與經濟同盟。這些經濟上的安排是在和法蘭西合作下制訂的, 法蘭西的意向是要繼續慷慨地提供資金, 因而這種辦法可望獲得合理的發展。在赤道非洲, 也有密切的經濟關係, 各當事國政府對於這點是非常明瞭的。

五〇. 就政治言, 這些國家彼此間也有許多相同的地方, 因為它們都採取了以議會民主政治為基礎的制度, 因而保障了個人的權利。毫無疑問, 這種以相同制度表現共同理想的感覺使得這些國家的政府決定與法蘭西——這個對於自由平等的基本概念有悠久傳統的國家——結合成一個自由共同體。這些國家的領袖們之採取這樣的決定, 顯示他們在政治上的眼光和政治家的風度。

五一. 主席, 你向我們敘述了這些國家中每一個的特徵, 你的簡單報告內容豐富, 我甚至可以說是非常清晰而透徹的。從這個說明內, 我們得到一個印象, 就是這些國家有許多相同之點, 內中有幾個是我剛才已經提到過的。同時, 你又向我們說明這些國家之間的巨大差別。就地理條件言, 有奈及爾的沙漠地區, 也有加彭和剛果的莽叢。這種不同的條件使每個國家的經濟都有它特殊的趨向, 有的是依賴遊牧的或農業的, 有的是開採森林或礦產的。民族和語言集團之不同以及文化社會和宗教傳統之各異是尤其顯明的。土著的語言是不可勝數的。所幸, 這些國家在本地的語言之外, 還有一個共同的語言, 就是法文。

五二. 各國間的這種差別情形, 充分解釋何以每個國家都願意充分保留自己獨特的政治個性。它們向理事會提出申請便表示這種個性, 我深信今年秋天聯合國會承認這種個性而准許它們加入為會員國。

五三. 聯合王國政府認為各該國政府所採取的政治及經濟辦法以及它們所懸的目標完全符合聯合國會員國的資格。因此, 我們很高興支持理事會現在所審議的八個決議草案。

五四. 在結束我的發言之前, 我必須表示我國代表團非常高興看到四個西非國家和四個赤道非洲國家在政治演進方面的順利情形。法蘭西政府, 在戴高樂總統領導之下對於它負責管理的這些領土內的問題表示了開明而切合實際的態度。這些國家在開始它們的獨立生活時, 必須得到保證能獲得為發展其資源所必需的物質與財政的協助, 這是非常重要的。不論本組織或其他國家可能給它們什麼樣的協助, 法蘭西所允諾在這方面繼續給它們的支持是非常重要的。法蘭西對這些國家的開發已經盡了很大的力量。我們要向法蘭西和這些新興的國家表示我們的慶賀, 我們慶賀它們處理這些問題之成功, 我們還要讚揚它們所表示的誠意。我們記得這些新國家的政治家們對法蘭西所表示的熱烈讚揚。全世界都要跟着他們讚揚。這對於共同體成員間的未來合作是一個良好兆朕。

五五. 說到這裏, 我要特別提出一個意見。主席和理事會的其他理事都已經提到這個問題, 那就是八個申請國中的一個, 剛果共和國, 和理事會所已經審議過的一個前比利時領土的名稱完全相同。當此項申請提出時[第八七二次會議], Sir Pierson Dixon 提議由此兩國政府設法達成協議, 以便解決此項困難。這個問題是理事會所不能解決的。但是, 我們可以要求

在理事會的建議提出於大會之前設法解決這個問題，以理事會主席資格發言的厄瓜多代表在我所提到的那次會議結束時已經提到這一層。兩個國家中的一個或兩國都變更名稱當然不會影響到理事會所採決議之效力。

五六。在我的發言結束時，我要再度提到八國之一的某一位領袖所說的話。他說：

“我們要鑄造我們的武器，那便是進步和技術配備。”

實際，這些也正是這八個國家為獲得獨立所用的武器，而這種武器並不是戰爭用的武器。不管這些國家是富的或是窮的，位於沙漠或位於熱帶，不管它們依賴一種或多種產品，也不管它們內部有一種或多種的人民，這八個國家都滿懷希望面向未來，它們要為它們的毅力尋找新的出路，深信它們能夠克服所遭遇的各種困難。讓我們一致投票贊成，藉以告訴它們在聯合國內它們是會得到支持與友誼的。

五七。Mr. MOROZOV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：安全理事會今年為審議新的非洲國家加入聯合國的問題，這是第七次了。在上一次會議中，安全理事會一致贊成建議准許六個非洲國家加入聯合國為會員國。今天，我們要決定是否准許另外八個新的非洲國家加入本組織，這些國家在最近才達成獨立：那就是達荷美共和國、奈及爾共和國、上伏塔共和國、象牙海岸共和國、查德共和國、剛果共和國、中非共和國和加彭共和國。

五八。這些國家之勃興意味着非洲獨立國大家庭成員之大大增多。同時，這也證明殖民主義制度在繼續崩潰中。殖民地在越來越縮小之中，這是不可抗拒的趨勢，猶之那個有名的故事內所說的魔皮一樣，Balzac 在他一篇小說內曾經巧妙地敘述了這個故事。

五九。我們現在看到了非洲大陸脫離外國統治時期之來臨。那裏所發生的變化真正是有歷史性的。如果說一九六〇年將來在歷史上要算是一個非洲年，那是一點也不過甚其詞的；在一九六〇年開始時，非洲只有十個獨立國，現在已經有了二十四個，到了年底至少要有二十六個。這就是說非洲大片土地的一半以上和差不多四分之三的人口將不受殖民制度的束縛了。

六〇。像這樣，在不久以前，非洲大陸在地圖上還好像是一個奴隸和橫暴的保留地，只有幾個獨立國，在汪洋大海的殖民地中好像幾個小小的孤島，可

是現在一個新的非洲政治地圖在我們面前展開了；這張地圖上充滿了新獨立國的彩色，其數目在一天一天增加中。

六一。非洲國家的人民——包括這八個新非洲共和國在內——經過長時期的英勇鬪爭，想從長時期的外來統治者的壓迫下解放出來，它們現在贏得了獨立。我們都知道這種鬪爭在殖民統治時期從來沒有停止過，非洲人民在鬪爭中犧牲的非常之多，但是這種犧牲並不是沒有代價的。非洲人民所爭取的正大理想，結果勝利了。

六二。非洲各國人民之宣告政治獨立，在他們的生活上是一個有歷史意義的重大里程碑，標誌着他們獨立發展的開始。從今以後，需要解決因建立新生活而發生的許多重大而困難的問題。

六三。亞非各國人民從經驗上知道對殖民主義的鬪爭並不因為達成國家的自主而告一段落。在那個時候一個新的階段開始了，那便是為獲得真正的政治與經濟獨立而鬪爭。我國民間有一句很有道理的諺語：“如果你不肯發掘，你是得不到金子的”。我們現在看到最近獲得政治獨立的人民有決心要努力在各方面，包括經濟在內，消滅殖民主義的殘餘。

六四。現在大家都知道可恥的殖民制度已經來日無多了。一個國家解放運動的洶湧澎湃的潮流出現了；它最後要從地面上把殖民主義掃除得乾乾淨淨，這是沒有什麼力量可以阻遏的。全世界的進步力量都在支持非洲人民國家解放運動，這種支持增加了非洲人民的力量。

六五。蘇聯人民是非洲人民的真正朋友。蘇聯政府首長，Mr. N. S. Khrushchev，去年秋天在聯合國大會曾經說過：

“...蘇聯對於全世界各地人民之維護他們的自由和國家獨立，感覺最誠懇的同情與最深切的理解。我相信這個態度完全符合聯合國憲章的原則，因為憲章的基礎是承認各國人民有權獲得自由而獨立的生活與發展。”<sup>1</sup>

六六。我們非常了解被壓迫人民的希望與志願，因為蘇聯這個國家也是經過一番對帝國主義與殖民主義堅決鬪爭而產生的。蘇聯一向對亞非各國實行友好合作的政策，給它們無私的援助與支持。非洲人民在他

<sup>1</sup> 大會正式紀錄，第十四屆會，全體會議，第七九次會議，第三七段。



們的正義鬭爭中，可以永遠依賴蘇聯和所有的社會主義國家的友好援助。蘇聯還對亞非國家提供無私的協助以便消除殖民主義的後果；和它們合作以期發展它們的國家經濟，特別是幫助它們建立近代工業，以奠定它們的經濟發展的基礎。大家都知道：蘇聯的經濟合作是以尊重各國主權不干涉它們內政的原則為基礎的。

六七．蘇聯一貫維護各國人民自決的原則並同情它們向國家獨立方面的努力，它是一開始就歡迎非洲大陸新獨立國出現的許多國家中的一個。蘇聯政府已經正式承認達荷美共和國、奈及爾共和國、上伏塔共和國、象牙海岸共和國、查德共和國、剛果共和國、中非共和國和加彭共和國為獨立自主的國家，並宣告準備和這些國家建立外交關係。在今天的安理會會議中，蘇聯要宣布它完全支持這些國家要求加入聯合國為會員國的申請。

六八．蘇聯代表團因此要投票贊成建議大會准許這些國家加入本組織為會員國的決議草案。我們認為必須強調：新國家之加入聯合國為會員國是聯合國生活上的一個重大事件。尤其值得注意的是本組織一下子增加了八個新獨立的非洲國家。這些國家之加入將使非洲得以在聯合國內發揮更重大的作用；這會使它的工作更加生氣勃勃，使本組織更為普及，更富有代表性。

六九．蘇聯代表團深信：這些新非洲國家成為聯合國會員國後一定會對聯合國的工作有寶貴的貢獻。

七〇．我在發言結束時，要誠懇地向這八個新獨立的非洲國家祝頌它們為鞏固獨立、發展經濟與文化、保障人民福利與繁榮的努力順利成功。

七一．Mr. CORREA (厄瓜多)：主席，正如你所說過的，安理會這一次會議有特殊的歷史意義。我們在這裏集會為的是審議八個非洲國家之申請。這些國家最近宣布了它們的獨立，它們和法蘭西政府締訂了友好的協定，已往是法蘭西負責管理這些領土的。

七二．厄瓜多代表團堅決擁護各國人民之自決，支持聯合國普及原則並要聲明同情非洲人民爭取政治與經濟獨立的運動。因此，今年我們曾經支持其他非洲國家要求加入聯合國的申請，今天我們還要投票贊成法蘭西與突尼西亞所提的八個決議草案，內中建議准許達荷美共和國、奈及爾共和國、上伏塔共和國、象牙海岸共和國、以布拉薩市為首都的剛果共和國、

查德共和國、加彭共和國和中非共和國加入聯合國為會員國。

七三．這八個國家加入後，聯合國為和平與安全、為經濟和社會合作、為加強人權而從事的工作將要直接得到許多生力軍的援助，這些國家攜以俱來的是它們自己的文化、歷史遺產和天然資源、它們自己的問題以及它們要求提高生活程度的正當願望。厄瓜多人民和政府歡迎這些新國家的人民和政府。我們只希望在熙熙攘攘的聯合國大家庭內和這些國家的人民在自由與互尊的氣氛中維持友好合作的關係。

七四．我們非常注意地聽取了理事會主席以法蘭西代表的資格在會議開始時所發表的一篇陳述。我們要讚揚法蘭西政府，因為它和這些領土的人民友好合作以實現自決原則，又幫助它們成立它們自己的以民主思想為基礎的政治制度，並結束了殖民制度，使得所留下來的對於法蘭西友好的情緒和法蘭西文化的標誌。

七五．當我們研究非洲的地圖和統計數字時，當我們聽到主席的透澈的陳述時，我們感覺到有一些問題是將來所必須解決的。政治上的演進似乎與自然及地理並不協調，因此，這些新獨立國家之中有些好像是彼此互相依賴的。如果這些新國家將歷史研究一下——我們都知道歷史是一演再演的——它們就可以知道它們應當在政治和經濟上彼此合作並和其他國家合作，如此它們的國界就不至於窒息它們，或使它們不能集中它們的全部力量以解決經濟和社會的問題。

七六．我之所以指出這一點是因為我們應當在理事會表示我們希望非洲經濟委員會和聯合國技術協助方案援助這些國家，使它們不至於成為以經濟的國家主義為基礎的政治制度的犧牲品。這便是為什麼這些國家之加入聯合國對於它們是有莫大的好處。

七七．我在提到這些問題時，我是注視着未來的。就目前言，我們所應注意的只是這八個新國家符合憲章所規定加入聯合國為會員國的各種條件，這些國家的人民曾經自由地選擇他們的政體和憲法，他們的政府願意依照憲章的宗旨與原則——這種宗旨與原則構成國際行為的最有效的法典——承擔國際責任。

七八．根據上面種種理由，我們要支持理事會現在所審議的八個決議草案。

七九．張先生(中國)：我國代表團非常高興歡迎八個新國家即達荷美共和國、奈及爾共和國、上伏塔共和國、象牙海岸共和國、剛果共和國、查德共和

國、加彭共和國和中非共和國之出現於世界舞臺。這些國家加在一起佔有很廣大的一塊地區，它們的人口超過一千五百萬。它們的人民和文化是各各不相同的，但是由於它們以前是法管領土，今天已成為一個大家庭的自由而平等的成員，具有民主的傳統，在知識和社會方面的可讚揚的成就，以及某程度的經濟發展，所以它們有資格成為世界組織的成員。我深信這些國家中的每一個都會以自己特有的方式對聯合國的工作作積極的貢獻。

八〇．我國政府已經派遣一位特使前赴八個共和國的首都參加它們的獨立典禮。我國代表團今天非常高興歡迎這些國家進入聯合國。

八一．我們慶賀這八個共和國的人民與政府的偉大成就。同時，我們要向法蘭西政府表示我們的最誠懇和最熱烈的慶賀，慶賀它以最友誼和最慷慨的方式使這八個共和國由屬地轉變為主權國家。我們深信：法蘭西和這八個共和國間現有的密切關係對於雙方將都是有好處的，同時這種關係所提供的文化與經濟合作的榜樣，使各國在將來可以效法。

八二．非洲之出現許多新獨立國是一個有重大意義的事件。這也許是本世紀內最值得注意的事件。非洲已經肯定地佔有世界的地位。非洲人民已經充分成熟，有資格在世界大家庭內取得他們應有的地位。這是一件我們大家都應該高興的事情；這也是一件非洲人民所引以為榮的事情。

八三．突尼西亞代表剛才已經說過，殖民主義已經成為一件過去的東西。如果在世界上的某些地方仍然存在著殖民主義的殘餘，它們不久也要成為歷史上的陳跡。但是，當西方殖民主義在慢慢消滅之時，一個新的殖民主義卻正在成長，這個殖民主義比舊的那個更為可怕，更為凶惡。當然，我指的是國際共產主義。這種殖民主義以國家主義為掩護，正在危害各國的獨立與人類的自由。

八四．最後，我要代表我國政府向這八個國家的政府與人民，祝頌他們幸福與繁榮。我國代表團熱烈支持這八個共和國之加入聯合國為會員國。因此，我們要投票贊成法蘭西與突尼西亞所提出的決議草案。

八五．Mr. LODGE(美利堅合眾國)：我非常高興和理事會的其他理事一起歡迎法蘭西共同體內八個非洲成員要求加入聯合國為會員國之申請。當理事會接受這些申請之後——對於這一點我們是沒有疑問的，理事會便採取了一個必要的步驟，使得本年度內有十

三個新非洲國家加入聯合國，此外還有馬拉加西共和國，這個國家雖然不是非洲大陸的一部分，可是也是十分接近非洲大陸的。

八六．這些新國家的幅員比歐洲的一半要大，它們的政府代表一千六百多萬的人民。從地圖上看來，這個地區似乎是很統一的，可是，這些國家的文化、歷史、氣候和種族背景之各各不同是令人驚異的。有許多重要的因素並不能掩蓋它們各自的積極而活潑的個性。它們所共同體會到的政治經驗是在法蘭西的領導與啓發下，從殖民地進展到自治，再進一步達成全部獨立。這個演變的過程使得一些對於政務有經驗的領袖和熟悉於民主觀念與習例的人物們獲得特殊的地位。

八七．這些國家都使用法語，作為它們進入思想、貿易與政治的廣大世界的工具。作為法語世界的成員，它們同時也接受了許多法蘭西的偉大傳統。可是它們中的每一個也大大地影響了法蘭西本身。我只要提到一點，第一個接待戴高樂將軍的是剛果共和國的首都布拉薩市，這大大有助於自由法蘭西的運動。在布拉薩市才真正在戴高樂將軍的領導下向完整的主權邁進了一大步。在許多年內，每一個國家都派遣傑出的議員和閣員前往法蘭西共和國；這些人現在管理其本國的政務了。他們的經驗對於他們本國的人民和聯合國本身是不能不有好處的。

八八．美國對於這八個新國家之加入聯合國感覺非常滿意。我想美國是世界上從殖民地地位直接達成獨立的最老的國家。我們還沒有忘記這件事情的意義；實際，我們每一年都在紀念着這一件事。

八九．我們期待這些國家中的每一個都給聯合國帶來生命力和新穎的觀點。美國歡迎這件事，正如它歡迎每一個新國家的申請一樣：中央非洲共和國得到它的已故領袖 *Barthélemy Boganda* 的啓發；剛果共和國有 *Abbé Fulbert Youlou* 的領導；查德共和國在歷史上始終是非洲的一個樞紐；達荷美共和國由於它的藝術和它對於非洲政治發展的貢獻而著名；加彭共和國朝氣勃勃，在從事它的重要的礦業；象牙海岸在 *President Houphouët-Boigny* ——我們中有許多人都認識他——的領導下有重大的工業前途和繁榮的經濟；奈及爾共和國和美國一樣是一個由多種族和諧組成的國家；上伏塔共和國是過去許多非洲大帝國之一的所在地。

九〇．美國已經在這些國家的首都正式慶賀它們的獨立。這些國家的人民和美國人民有一個共同的理想，就是在我們自己所選擇的政府下自由自在地生活

着。我們希望我們能在尊重彼此的主權下互相協助。我們祝頌它們在尊嚴和繁榮下過着自由的生活。

九一. 到今年底，聯合國可能有一百個會員國。這個事實，一方面，固然使本組織遇到一些困難，但是它也帶來新的生命和新的思想。未來的年頭連同許多需要解決的問題，將是十分令人興奮的。我們歡迎另一批新的會員國，協助我們完成聯合國所承擔的任務。

九二. 我很高興投票贊成法蘭西與突尼西亞所提建議准許八個共同體成員國加入聯合國為會員國的決議草案。

九三. Mr. LEWANDOWSKI (波蘭):毫無疑問，一九六〇年在聯合國史上可以稱為非洲年。非洲大陸富於天然資源，非洲人民是勤勞而有志的，這個大陸要進入一個自由而獨立的世紀。許多非洲新國家之迅速出現表示殖民制度之最後瓦解、奴役與殖民統治之結束，這種統治幾十年來壓迫着非洲人民的生活。

九四. 我們深信：這種演變越是徹底，整個非洲也就會越快加入自由國家的大家庭，國際關係的氣氛也就會更好、更清爽，因為這種氣氛在目前並不是我們所祈求的，而各式各樣的反動分子，不管是屬於臺灣或其他地方的，都在企圖使得這種氣氛更為惡劣。這是另一個理由，說明何以我們密切注視並支持非洲人民為本國解放和自決權而進行的鬭爭。

九五. 波蘭政府慶賀這些新的非洲共和國並代表整個波蘭國向這些取得勝利的新非洲國家人民表示誠懇的友誼與同情。請允許我在此地再度向新成立的達荷美共和國、奈及爾、上伏塔、象牙海岸、查德、剛果(首都是布拉薩市)、加彭和中非共和國的人民表示我們兄弟般的友誼。我們今天正在審議這八個國家要求加入聯合國為會員國的申請。我還要補充一句：波蘭代表團不認為理事會需要就兩個剛果共和國的名稱問題採取決定，甚至也不必就此問題提出建議。我們認為這兩個國家和兩個政府完全明瞭目前的情勢。如果它們認為有變更這種情勢的必要和可能，它們會用片面的辦法或相互的協議來予以變更，無須乎我們向它們提出什麼意見。

九六. 建議新國家加入聯合國為會員國的行動往往是相當隆重的。同時，這也是一個非常重要的政治行動，應當隨之以同樣重要的互相承擔的義務。一個新加入的國家承擔義務，遵照憲章內所載的聯合國原則和世界上的其他國家和平共存。在另一方面，聯合

國有責任協助新會員國，保護它們的主權，保障它們的領土完整並在經濟與社會方面向它們提供它們所可能要求的協助。

九七. 向大會建議准許這些國家加入聯合國為會員國的舉動含有這些重要的因素，因此，我們不但要表示我們的欣幸和喜悅，而且還要表示我們對這些新國家所遭遇的各種困難的關懷。

九八. 由於殖民政策的結果，非洲新興國家都承繼了一個落後的經濟，發展不足的農業是維持人民生活的主要來源。雖然非洲的天然資源還沒有充分開採，但是人們認為非洲大陸有豐富的礦藏和豐富的能源。這些資源需要加以發展，不過這只能為人民的福利而發展，不可為增加外來的壟斷者的財富而發展。我們可以舉出無數的數字和例證，說明非洲各國的經濟生活如何受到剝削甚至殘害，這使得非洲新興國家遭遇非常困難的經濟情況。殖民政策給非洲人民留下來的差不多全世界最低的生活程度。非洲人民的國民收入比住在非洲大陸的非非洲人民的收入低五十倍到七十倍，我們只要提到這一層就夠了。

九九. 但是，我們相信這種困難遲早要為各新獨立國政府所克服。這些政府有權利期待我們以雙邊或多邊的協定向它們提供充分而無私的協助。聯合國對這些國家在經濟協助方面的主要責任——如果它們要求這種協助——應該是集中力量和它們合作，以擬訂計劃，促成經濟發展和工業進步，並訓練在國家經濟的各方面和各階層服務的土著專家。

一〇〇. 我們相信這八個非洲新興共和國之加入聯合國將增強本組織，使它向會員國普及方面邁進一步。波蘭代表團熱烈支持這八個國家的申請，將投票贊成所有建議大會准許八個非洲共和國加入聯合國為會員國的決議草案。

一〇一. 最後我要再度向達荷美、奈及爾、上伏塔、象牙海岸、查德、剛果、加彭和中非共和國等八個共和國表示我們熱烈而誠懇的祝頌。我們祝頌這些新獨立國家在和平氣氛中開始它們歷史的一個新紀元，我們祝頌它們在為人民謀繁榮福利的工作中獲得成功，願這些非洲國家的人民聯合一致為建立一種獨立而民主的生活的共同目標而努力。

一〇二. Mr. AMADEO (阿根廷):自從聯合國成立以求國際共存後，阿根廷一向認為全世界各國人民在本組織內都應當有代表出席。這也是我國在已往的國際聯合會內所遵行的政策。

一〇三．因此，阿根廷對今天理事會所審議的問題不勝欣慰。八個新興非洲國家要求和其他國家佔有同樣的位置，這樣，它們可以幫助我們達成憲章為大家所規定的目標。

一〇四．在最近的一次討論中，我曾經有機會說過：獨立之獲得是每一個國家的基本權利，但同時這也包含某些義務與責任。這些權利與義務不是別的，就是聯合國憲章所規定的。這不止是一些禁止和不得從事某些行為的義務。其中也包括一些合作與協助的肯定原則。如果對於和平事業沒有一個清澈的了解和熱誠的支持，那麼就不能充分遵行這些原則。

一〇五．我們深信，現在申請加入聯合國為會員國的這些新興共和國是擁護這些理想的。因此，我國代表團歡迎它們成為獨立國所組成的團體內的兄弟國家。

一〇六．拉丁美洲各國人民非常明瞭學習自治不是一件容易的事。只有經過艱苦的努力和多次挫折之後才能達到目的。但是，在國際生活上真正重要的是為和平、輯睦而工作的志願，不要充當分崩離析的工具。目前的世界迫切需要這些新興國家的協助，以便使威脅我們、可使我們同歸於盡的緊張情勢趨於緩和。這是目前這八個國家獲得自由並成為聯合國會員國的主要意義。

一〇七．這件事是特別令人高興的，因為這是新興國家和前宗主國對於歷史動力了解的結果。自殖民制度一發而為統治者與被統治者之間的主權平等，這個步驟之採取是沒有怨恨與敵視的。有些人認為只有經過仇恨敵視之爆發才能獲得這種變化，對於這些人，這個事實是一個教訓。今天上午，我們的主席，Ambassador Armand Béard，侃侃地向我們敘述法蘭西的教化工作，法蘭西與新興各共和國對於這個演變在和平與輯睦中達成，都是有功勞的。因此，我們要向雙方表示我們的慶賀。

一〇八．根據上面種種理由，我國代表團要投票贊成法蘭西與突尼西亞所提的建議准許達荷美、奈及爾、上伏塔、象牙海岸、剛果、查德、加彭和中非共和國加入聯合國為會員國的決議草案。

一〇九．Sir Claude COREA (錫蘭)：我國代表團非常高興以錫蘭政府與人民的名義慶賀達荷美共和國、奈及爾共和國、上伏塔共和國、象牙海岸共和國、剛果共和國、查德共和國、加彭共和國和中非共和國各國政府與人民，慶賀他們達成獨立，並向他們致我

們最誠懇的祝頌，祝他們為人民福利而在政治、經濟、社會各方面從事發展的努力獲得成功。

一一〇．安全理事會今天的集會可以算是有歷史意義的，它標誌着理事會在一次會議內承認一個大洲內，就是非洲，八個國家之獨立。我們向大會所提的建議——毫無疑問會一致通過的——對於全世界人民之嚮往基本人權之實現，也就是在尊嚴與正義中獲得獨立與自由，將是一個光榮的里程碑。

一一一．理事會要審議八個國家的申請。主席，我們非常感謝你以法蘭西代表的資格向我們作了詳細而透徹的敘述，使我們明瞭這八個國家的政治、經濟和社會的背景，根據你的敘述，我們可以研究這八個國家的入會資格。顯然，理事會向大會所作的建議不是一個等閒的措施；它具有嚴重的責任，一個認真地承擔的責任。

一一二．因此，主席，我要重複說一遍：你所作的詳盡的陳述大大地便利了我們的任務，你這樣地幫助我們，我要向你表示我個人的感謝。我們聽到了主席的陳述，又研究了各共和國政府所提出的關於接受憲章宗旨與原則的宣言後，我國代表團準備熱烈支持提出於安全理事會建議大會准許這些共和國加入聯合國的決議草案。我們相信這八個國家在經大會准許加入聯合國為會員國後，一定會成為聯合國的忠誠會員國，支持憲章所載聯合國目標與宗旨之達成。它們之進入聯合國將加強本組織，並支持我們所提關於聯合國會籍普及與代表性的要求。再則，我深信：這些新國家由於它們的巨大的貢獻和他們在大會討論中所發揮的新思想，將構成一股新的力量。

一一三．我國代表團相信各國人民有獲得自由與獨立的基本權利。我們一向支持各國人民擺脫外來統治贏得解放的努力，因此，我們對於這八個新興國家之達成獨立，尤其覺得高興。

一一四．這些國家已經達成政治上的獨立。當然，為建立一個强有力的國家，這是必須的，也是一個必不可少的條件。但是，在現代同樣重要的，我甚至可以說更重要的，是這些新獨立國家之經濟的與社會的發展。主席，我們很高興聽到你說法蘭西將繼續給這些國家以經濟援助。現在這些國家已經獨立了，因此這種經濟援助是更需要的。這些國家現在已經自己站起來了。在它們前面有非常重大的任務，它們肩負着沉重的責任。現在我們要向它們伸出我們的友誼和支持的手。這個責任一方面是法蘭西的，另一方面

也是聯合國的。我們希望：在聯合國准許這些國家加入為會員國時，同時也有決心向這些國家在各方面提供援助。當有新會員國加入聯合國時，聯合國便負擔這樣一個責任。當然，那些慷慨扶助這些國家達成獨立的國家也承擔這樣的責任；這種責任並不因為這些國家達成獨立而告一段落。不過，必須承認的是整個聯合國要負擔更大的一部分責任。

一一五。在我的簡短發言結束以前，我必須向法蘭西表示我的熱烈的慶賀，這個偉大的國家和偉大的人民是在“自由平等與博愛”的傳統中長大的，他們這一次再度證明他們是忠實於他們的傳統的。全世界都在歡呼這個偉大的政治行動，我們認為毫無疑問，法蘭西將獲得豐富的報酬，不但是在全世界的輿論上為然，就是它所扶助獲得自由的那些國家也都要向它表示誠意與友誼，這對於法蘭西也是一個很大的收穫。

一一六。主席，我願意你知道我們誠懇地欽佩法蘭西在我們今天所討論的幾個案件並在這個歷史的演變中所起的作用。我們希望，同時我們也深信：法蘭西在它和那些尚待獲得自由的國家——我們很高興這種國家現在是為數很少的——的關係上，繼續這種作為它的特徵的偉大傳統；我們希望法蘭西將圓滿地結束這個可喜的故事，我們今天的討論只是這個故事內的一章，希望法蘭西使這些國家的人民也能够在和平與輯睦中享有充分的政治獨立。

一一七。因此，我國代表團非常高興地要支持法蘭西與突尼西亞兩個代表團所提建議大會准許上述八個國家加入聯合國為會員國的決議草案。

一一八。主席：名單上的發言人都已經講了話，不過，在將法蘭西與突尼西亞聯合提出的決議草案付表決之前，我要以理事會的名義鄭重地再度提出前任主席 Mr. José Correa 所表示的意願，就是兩個剛果共和國要在九月二十日——大會開幕日——以前解決它們各自的名稱問題。我相信我說這話也表示理事會各位理事的意願，就是要求將這個願望提請兩個共和國的政府注意。

一一九。我們現在要表決法蘭西與突尼西亞所提建議大會准許八國加入聯合國為會員國的八個決議草案。

一二〇。我現在將關於達荷美共和國入會的決議草案[S/4438]付表決。

該決議草案一致通過。

一二一。主席：現在將關於奈及爾共和國入會的決議草案[S/4439]付表決。

該決議草案一致通過。

一二二。主席：現在將關於上伏塔共和國入會的決議草案[S/4440]付表決。

該決議草案一致通過。

一二三。主席：現在將關於象牙海岸共和國入會的決議草案[S/4441]付表決。

該決議草案一致通過。

一二四。主席：現在將關於查德共和國入會的決議草案[S/4442]付表決。

該決議草案一致通過。

一二五。主席：現在將關於剛果共和國入會的決議草案[S/4443]付表決。

該決議草案一致通過。

一二六。主席：現在將關於加彭共和國入會的決議草案[S/4444]付表決。

該決議草案一致通過。

一二七。主席：現在將關於中央非洲共和國入會的決議草案[S/4456]付表決。

該決議草案一致通過。

一二八。主席：我要向理事會各位理事致謝，同時要提醒諸位：我們要在明天上午十時三十分集會，以便審議賽普勒斯入會問題。

午後六時二十五分散會

# 聯合國出版物經售處

- 阿根廷**  
 Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.  
**澳大利亞**  
 Melbourne University Press, 369 Lansdale Street, Melbourne C. I.  
**奧地利**  
 Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.  
**比利時**  
 B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.  
 Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.  
**玻利維亞**  
 Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz.  
**巴西**  
 Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.  
**緬甸**  
 Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.  
**柬埔寨**  
 Entreprise khmère de librairie, Imprimerie & Papeterie Sarl, Phnom-Penh.  
**加拿大**  
 The Queen's Printer, Ottawa, Ontario.  
**錫蘭**  
 Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.  
**智利**  
 Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago.  
 Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago.  
**中國**  
 臺灣, 臺北, 重慶路, 一段九十九號, 世界書局。  
 上海, 河南路二一一號, 商務印書館。  
**哥倫比亞**  
 Libreria Buchholz, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.  
**哥斯大黎加**  
 Imprenta y Libreria Trejos, Apartado 1313, San José.  
**古巴**  
 La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.  
**捷克斯拉夫**  
 Ceskoslovensky Spisovatel, Narodni Trida 9, Praha 1.  
**丹麥**  
 Ejnar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, Kobenhavn, K.  
**多明尼加共和國**  
 Libreria Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.  
**厄瓜多**  
 Libreria Cientifica, Casilla 362, Guayaquil.  
**薩爾瓦多**  
 Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.  
**衣索比亞**  
 International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa.  
**芬蘭**  
 Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.  
**法蘭西**  
 Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (Ve).  
**德意志**  
 R. Eisenschmidt, Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.  
 Elwert und Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.  
 Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.  
 W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).  
**迦納**  
 University Bookshop, University College of Ghana, Legon, Accra.  
**希臘**  
 Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.  
**瓜地馬拉**  
 Sociedad Económico-Financiera, 6a Av. 14-33, Guatemala City.  
**海地**  
 Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.  
**宏都拉斯**  
 Librería Panamericana, Tegucigalpa.  
**香港**  
 The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.  
**冰島**  
 Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.  
**印度**  
 Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi and Hyderabad.  
 Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.  
 P. Varadachary & Co., Madras.  
**印度尼西亞**  
 Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.  
**伊朗**  
 Guity, 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.  
**伊拉克**  
 Mackenzie's Bookshop, Baghdad.  
**愛爾蘭**  
 Stationery Office, Dublin.  
**以色列**  
 Blumstein's Bookstores, 35 Allenby Rd. and 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.  
**義大利**  
 Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, and Via D. A. Azuni 15/A, Roma.  
**日本**  
 Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.  
**約旦**  
 Joseph I. Bahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.  
**韓國**  
 Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.  
**黎巴嫩**  
 Khayat's College Book Cooperative, 92-94, rue Bliss, Beirut.  
**盧森堡**  
 Librairie J. Trausch-Schummer, place du Théâtre, Luxembourg.  
**墨西哥**  
 Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.  
**摩洛哥**  
 Centre de diffusion documentaire du B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.  
**荷蘭**  
 N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.  
**紐西蘭**  
 United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.  
**挪威**  
 Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt 7A, Oslo.  
**巴基斯坦**  
 The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.  
 Publishers United, Ltd., Lahore.  
 Thomas & Thomas, Karachi.  
**巴拿馬**  
 José Menéndez, Agencia Internacional de Publicaciones, Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.  
**巴拉圭**  
 Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.  
**秘魯**  
 Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.  
**菲律賓**  
 Alemar's Book Store, 769 Rizal Avenue, Manila.  
**葡萄牙**  
 Livraria Rodrigues y Cia, 186 Rua Aurea, Lisboa.  
**新加坡**  
 The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.  
**西班牙**  
 Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.  
 Libreria Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.  
**瑞典**  
 C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.  
**瑞士**  
 Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.  
 Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.  
**泰國**  
 Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.  
**土耳其**  
 Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.  
**南非聯邦**  
 Van Schaik's Bookstore (Pty) Ltd., Church Street, Box 724, Pretoria.  
**蘇維埃社會主義共和國聯邦**  
 Mezhdunarodnaya Knigya, Smolenskaya Ploshchad, Moskva.  
**阿拉伯聯合共和國**  
 Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.  
**聯合王國**  
 H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and HMSO branches in Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).  
**美利堅合眾國**  
 Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York.  
**烏拉圭**  
 Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.  
**委內瑞拉**  
 Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.  
**越南**  
 Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-do, B.P. 283, Saigon.  
**南斯拉夫**  
 Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.  
 Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.  
 Prosvjeta, 5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

[61C1]

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者，請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下：Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

S/PV. 891

Printed in China  
Reprinted in U.N.

Price: \$U.S. 0.35; 2/6 Stg.; Sw. fr. 1.50  
(or equivalent in other currencies)

U.I.R.I. -61-17409  
Feb. 1962-100